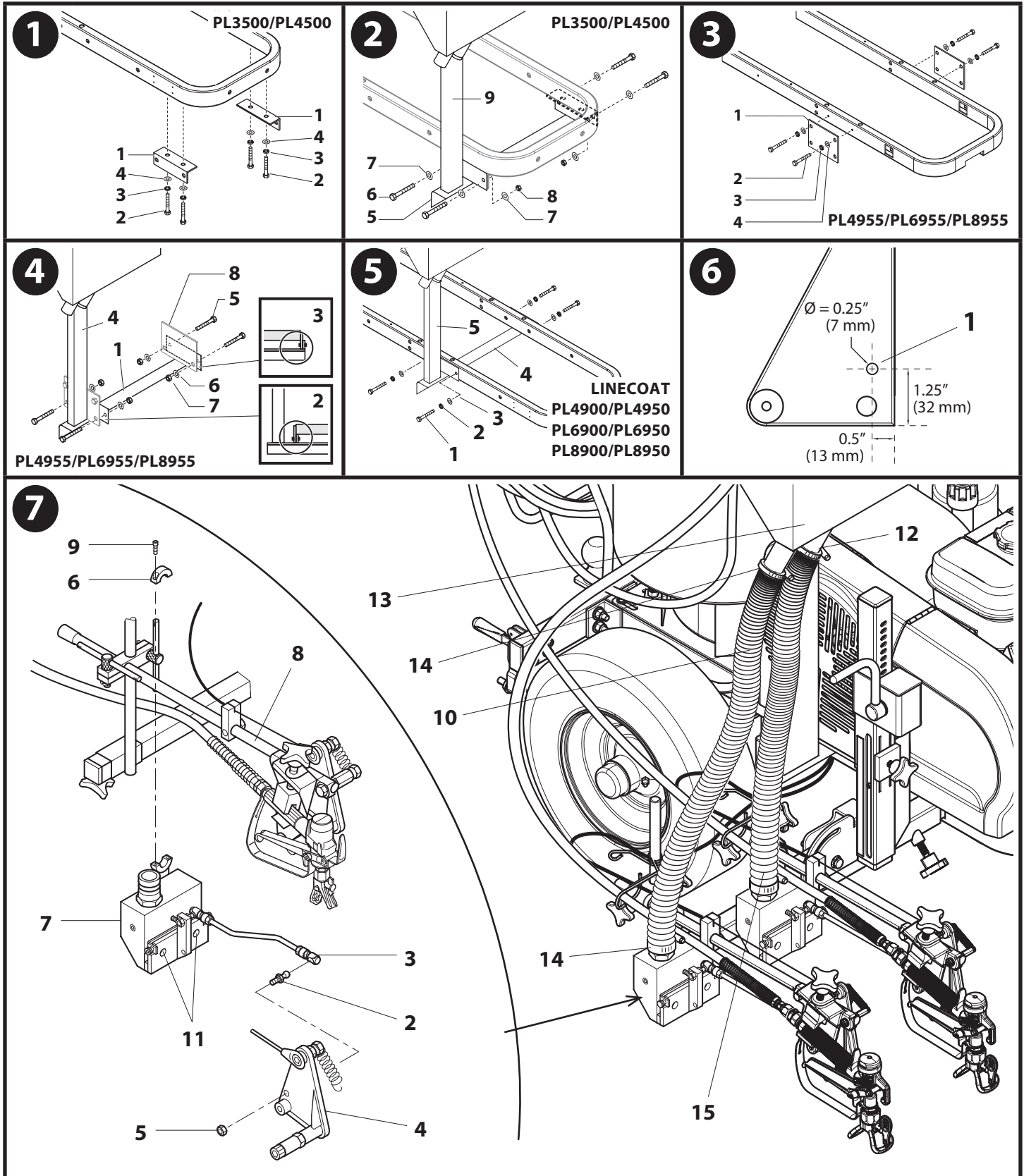


GLASS BEAD DISPENSER KIT

INSTRUCTION SHEET



	Be sure to refer to your LineCoat/PowrLiner manual for complete warnings and instructions. Refer to page 1 for graphics when completing the steps below.
---	--

INSTALLATION WITH BRACKET KIT (PL3500/PL3500S/PL4500 ONLY)

	In order to install the bead dispenser to a PowrLiner 3500/3500S or PowrLiner 4500, the bracket kit (Part number 0290181) must first be installed. Follow the steps below.
---	---

1. Install the two angle brackets (Fig. 1, item 1) underneath the frame as shown. Secure with the bolt (2), lock washer (3) and washer (4). The horizontal side where the holes are closer together should sit flush up against the frame. The vertical side should be oriented towards the outside of the frame.
2. Slide the container mounting bracket (Fig. 2, item 5) underneath the frame. Line up the mounting holes with the holes of the angle brackets.
3. Using the bolts (Fig. 2, item 6), washers (7) and nuts (8) included with the bead dispenser kit, attach the container mounting bracket to the angle brackets.

	When looking at the front of the line striper, both flanges of the container mounting bracket should be on the OUTSIDE of the angle brackets.
---	--

4. Assemble glass bead container (9) onto container mounting bracket (5).

INSTALLATION WITH MOUNTING PLATES (PL4955/PL6955/PL8955 ONLY)

1. Install the two plates (Fig. 3, item 1) on the outside of the frame as shown. Secure with the bolt (2), lock washer (3) and washer (4). The bottom holes of the plates should be a couple of inches below the frame.
2. Slide the container mounting bracket (Fig. 4, item 1) under the frame. Line up the container mounting bracket with the bottom holes of plates.
3. Using bolts (Fig. 4, item 5), washers (6), and nuts (7) included with the kit, attach the container mounting bracket to the plates (8). Make sure the mounting bracket is oriented properly. SEE NOTE (I) BELOW.

	When looking at the front of the PowrLiner, the left flange (2) should be flush with the INSIDE the left plate installed in step 1. The right flange (3) should be flush with the OUTSIDE of the right plate installed in step 1.
---	--

4. Secure the container mounting bracket by tightening the nuts.
5. Assemble glass bead container (4) onto container mounting bracket (1).

INSTALLATION WITHOUT MOUNTING PLATES (ALL LINECOAT, PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950 ONLY)

1. Slide the container mounting bracket (Fig. 5, item 4) under the frame (Fig. 5). There are two mounting holes in the frame that should line up with the mounting bracket.
2. Using the bolts (Fig. 5, item 1), lock washers (2) and washers (3) included with the kit, attach the container mounting bracket to the frame.
3. Assemble glass bead container (5) onto container mounting bracket (4).

SINGLE GUN UNIT INSTALLATION

1. Remove the swivel connector (Fig. 7, item 2) from the quick-disconnect fitting (3). Insert it into the bearer plate (4) and secure it using the nut (5).

	If there is no pre-drilled hole on the bearer plate (Fig. 7, item 4), drill one into the plate based on the dimensions shown in Fig. 6.
---	--

2. Using the clamp (6) and screw (9), secure the bead dispenser (7) to the support arm (8) of the spray gun closest to the frame. Do not tighten the clamp fully. The door on the bead dispenser should be facing toward the front of the unit.
3. Connect the quick-disconnect fitting (3) to the swivel connector (2) that is now attached to the bearer plate (Fig. 7, item 4).
4. Slide the bead dispenser (7) along the support arm (8) until the door on the bead dispenser is completely closed by the spring pressure. Tighten the screw (9) at the clamp (6).
5. Attach the material hose (10) between the bead container (13) and the bead dispenser (7). Secure at both ends with the hose clamps (14).

	Make sure the hose does not run horizontally in any spots, as this can hinder the flow of beads. Cut the hose to length, if needed.
---	--

6. Squeeze the gun lever on the handlebar - the door of the bead dispenser should open.
Release the gun lever - the door of the bead dispenser should close.

TWO GUN UNIT INSTALLATION

1. Make sure the second gun is properly installed to the unit.
2. Remove the cap on the second material hose connection (Fig. 7, item 12) on the bead container to allow the second material hose to be connected.
3. Repeat the SINGLE GUN UNIT INSTALLATION for each of the two guns. Install the shorter material hose (15) onto the bead dispenser closest to the frame. Install the longer material hose (10) onto the bead dispenser (7) furthest from the frame.

ADJUSTING THE BEAD FLOW

The door opening can be adjusted to control the amount of beads being dispensed. This is accomplished by moving the adjusting plate under the dispenser door.

1. With the bead dispenser door closed, loosen the two bead dispenser screws (Fig. 7, item 11).
2. Open the dispenser door slightly and increase or decrease the slot size opening as desired.
3. Close the dispenser door and tighten the two bead dispenser screws (11).
4. Check for proper bead flow. Repeat steps 1-4, if necessary.

	Lesen Sie unbedingt alle Hinweise und Anweisungen in Ihrem LineCoat/PowrLiner Handbuch durch. Siehe Seite 1 für Grafiken, wenn Sie die folgenden Schritte ausführen.
---	---

INSTALLATION MIT HALTERUNGSSET (NUR PL3500/PL3500S/PL4500)

	Um den Perlenspende an einem PowrLiner 3500/3500S oder PowrLiner 4500 zu installieren, muss zunächst der Halterungssatz (Teilenummer 0290181) angebracht werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus.
---	--

1. Montieren Sie die beiden Halterungswinkel (Abb. 1, Pos. 1) wie abgebildet unterhalb des Rahmens. Sichern Sie sie mit der Schraube (2), der Sperrscheibe (3) und der Unterlegscheibe (4). Die horizontale Seite, an der die Löcher näher beieinander liegen, sollte bündig am Rahmen anliegen. Die vertikale Seite sollte zur Außenseite des Rahmens hin ausgerichtet sein.
2. Schieben Sie die Behälterhalterung (Abb. 2, Pos. 5) unter den Rahmen. Richten Sie die Befestigungslöcher mit den Löchern der Halterungswinkel aus.
3. Befestigen Sie die Behälterhalterung mit den Schrauben (Abb. 2, Pos. 6), Unterlegscheiben (7) und Muttern (8), die dem Perlenspenders-Bausatz beiliegen, an den Halterungswinkeln.



Achten Sie darauf, dass der Schlauch nirgendswo horizontal verläuft, weil dadurch der Fluss der Perlen behindert werden kann. Schneiden Sie den Schlauch bei Bedarf auf die entsprechende Länge zu.



Von der Vorderseite der Linienmarkierung aus gesehen, sollten beide Flansche der Halterungswinkel des Behälters an der AUßENSEITE der Halterungswinkel liegen.

4. Montieren Sie den Perlenbehälter (9) an die Behälterhalterung (5).

MONTAGE MIT MONTAGEPLATTEN (NUR PL4955/PL6955/PL8955)

1. Montieren Sie wie dargestellt die beiden Platten (Abb. 3, Pos. 1) auf der Außenseite des Rahmens. Sichern Sie diese mit der Schraube (2), Sicherungsscheibe (3) und der Unterlegscheibe (4). Die unteren Löcher der Platten müssen sich einige Zentimeter unter dem Rahmen befinden.
2. Schieben Sie die Halterung des Behälters (Abb. 4, Pos. 1) unter den Rahmen. Richten Sie die Halterung nach den unteren Löchern der Platten aus.
3. Befestigen Sie die Behälterhalterung mit den mitgelieferten Schrauben (Abb. 4, Pos. 5), Unterlegscheiben (6) und Muttern (7) an den Platten (8). Achten Sie darauf, dass die Halterung korrekt ausgerichtet ist. SIEHE HINWEIS (i) UNTEN.



Mit Blick auf die Vorderseite des PowrLiners muss der linke Flansch mit der INNENSEITE der linken Platte, die unter Schritt 1 montiert wurde, bündig sein. Der rechte Flansch (3) muss mit der AUßENSEITE der rechten Platte, die unter Schritt 1 montiert wurde, bündig sein.

4. Ziehen Sie die Muttern an, um die Behälterhalterung zu sichern.
5. Montieren Sie den Perlenbehälter (4) an die Behälterhalterung (1).

EINBAU OHNE MONTAGEPLATTEN (NUR BEI LINECOAT, PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Schieben Sie die Behälterhalterung (Abb. 5, Pos. 4) unter den Rahmen (Abb. 5). Im Rahmen befinden sich zwei Befestigungslöcher, die mit der Halterung übereinstimmen sollten.
2. Befestigen Sie die Behälterhalterung mit den mitgelieferten Schrauben (Abb. 5, Pos. 1), Sicherungsscheiben (2) und Unterlegscheiben (3) am Rahmen.
3. Montieren Sie den Perlenbehälter (5) an die Behälterhalterung (4).

MONTAGE EINER SPRITZPISTOLE

1. Entfernen Sie das Drehgelenk (Abb. 7, Pos. 2) vom Schnellverschlussbeschlag (3). Setzen Sie die Trägerplatte (4) ein und sichern diese mit der Mutter (5).



Gibt es kein vorgebohrtes Loch an der Halterplatte (Abb. 7, Pos 4), bohren Sie eins gemäß der Maße in Abbildung 6 in die Platte.

2. Befestigen Sie den Perlenspenders (7) mit der Klemme (6) und der Schraube (9) am Haltearm (8) der Spritzpistole, der dem Rahmen am nächsten ist. Ziehen Sie die Klemme nicht ganz fest. Die Klampe des Perlenspenders sollte zur Vorderseite des Geräts zeigen.
3. Verbinden Sie den Schnellverschlussbeschlag (3) mit dem Drehgelenk (2), das noch an der Schwenkplatte (4) montiert ist.
4. Schieben Sie den Perlenstreuer (7) am Stützarm (8) entlang, bis die Klampe am Perlenstreuer vollständig durch den Druck der Feder geschlossen ist. Ziehen Sie die Schraube (9) an der Klemme (6) fest.
5. Schließen Sie den Schlauch (10) zwischen dem Perlentrichter (13) und dem Perlenstreuer (7) an. Befestigen Sie beide Enden mit den Schlauchklammern (14).

6. Betätigen Sie den Pistolenabzug - die Klampe des Perlenstreuers muss sich öffnen. Lassen Sie den Pistolenabzug los - die Klampe des Perlenstreuers muss schließen.

MONTAGE EINER EINHEIT MIT ZWEI SPRITZPISTOLEN

1. Achten Sie drauf, dass die zweite Pistole korrekt an der Einheit angebracht ist.
2. Entfernen Sie die Kappe am Anschluss des zweiten Materialschlauchs (Abb. 7, Pos. 12) am Perlenbehälter, damit der zweite Materialschlauch angeschlossen werden kann.
3. Wiederholen Sie die Installation der Einzelpistoleneinheit für jede der beiden Pistolen. Bringen Sie den kürzeren Materialschlauch (15) an dem Perlenspenders an, der dem Rahmen am nächsten liegt. Bringen Sie den längeren Materialschlauch (10) an dem Perlenspenders (7) an, der am weitesten vom Rahmen entfernt ist.

EINSTELLUNG DES PERLENFLUSSES

Die Größe der Perlenauslassöffnung kann eingestellt werden, um die Menge der Perlen, die gestreut werden sollen, einzustellen. Dies erfolgt über die Bewegung der Einstellplatte unter der Klampe des Streuers und kann erhöht oder verringert werden.

1. Schließen Sie die Klampe des Perlenstreuers und lösen die zwei Schrauben am Perlenstreuer (Abb. Pos. 11).
2. Öffnen Sie die Klampe des Perlenstreuers etwas und erhöhen oder verringern Sie die Schlitzgröße je nach Bedarf.
3. Schließen Sie die Klampe des Perlenstreuers und ziehen die beiden Schrauben am Perlenstreuer (11) fest.
4. Achten Sie auf einen geeigneten Perlenfluss. Wiederholen Sie die Schritte 1-4, falls erforderlich.

- F -



Assurez-vous de consulter l'ensemble des mises en garde et des instructions dans le manuel LineCoat/PowrLiner.
Consultez la page 1 pour les graphiques lorsque vous suivez les étapes ci-dessous.

INSTALLATION AVEC KIT DE SUPPORT (PL3500/PL3500S/PL4500 UNIQUEMENT)



Afin d'installer le distributeur de perles sur un PowrLiner 3500/3500S ou un PowrLiner 4500, le kit de support (numéro de pièce 0290181) doit d'abord être installé. Suivez les étapes ci-dessous.

1. Installez les deux supports d'angle (Fig. 1, élément 1) sous le châssis comme illustré. Fixez avec le boulon (2), la rondelle de blocage (3) et la rondelle (4). Le côté horizontal où les trous sont plus rapprochés doit affleurer le châssis. Le côté vertical doit être orienté vers l'extérieur du châssis.
2. Faites glisser le support de montage du conteneur (Fig. 2, élément 5) sous le châssis. Alignez les trous de montage avec les trous des supports d'angle.
3. A l'aide des boulons (Fig. 2, élément 6), des rondelles (7) et des écrous (8) fournis avec le kit du distributeur de perles, fixez le support de montage du conteneur aux supports d'angle.



Lorsque vous regardez à l'avant de l'appareil à peindre les lignes, les deux brides du support de montage du conteneur doivent être à l'EXTÉRIEUR des supports d'angle.

4. Assemblez le bac à perles en verre (9) sur le support de fixation du bac (5).

INSTALLATION AVEC PLAQUES DE MONTAGE (PL4955/PL6955/PL8955 UNIQUEMENT)

1. Installer les deux plaques (Fig. 1, élément 1) à l'extérieur du châssis tel qu'illustré. Les fixer à l'aide d'une vis (2), d'une rondelle de blocage (3) et d'une rondelle plate (4). Les trous inférieurs des plaques devraient être à quelques centimètres sous le châssis.
2. Glisser le support de fixation du récipient (Fig. 2, élément 1) sous le châssis. Aligner le support de fixation aux trous inférieurs des plaques.
3. A l'aide des boulons (Fig. 4, élément 5), des rondelles (6) et des écrous (7) fournis avec le kit, fixez le support de montage du conteneur aux plaques (8). S'assurer que le support de fixation est bien orienté. VOIR LA NOTE (E) CI-DESSOUS.



Lorsqu'on regarde le devant du PowrLiner, la bride de gauche (2) devrait être au même niveau que l'INTÉRIEUR de la plaque de gauche installée à l'étape 1. La bride de droite (3) devrait être au même niveau que l'EXTÉRIEUR de la plaque de droite installée à l'étape 1.

4. Fixez le support de montage du conteneur en serrant les écrous.
5. Assemblez le bac à perles en verre (9) sur le support de montage du bac (5).

INSTALLATION SANS PLAQUES DE MONTAGE (ALL LINECOAT, PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950 UNIQUEMENT)

1. Faites glisser le support de montage du conteneur (Fig. 5, élément 4) sous le châssis (Fig. 5). Le châssis comporte deux trous de montage qui doivent s'aligner avec le support de montage.
2. A l'aide des boulons (Fig. 5, élément 1), des rondelles de blocage (2) et des rondelles (3) fournies avec le kit, fixez le support de montage du conteneur au châssis.
3. Assemblez le bac à perles en verre (9) sur le support de montage du bac (5).

INSTALLATION SUR LE PULVÉRISATEUR À UN PISTOLET

1. Enlever le raccord pivotant (Fig. 7, élément 2) du raccord à dégagement rapide (3). Insérer le raccord pivotant dans la plaque d'appui (4) et le fixer à l'aide de l'écrou (5).



S'il n'y a pas de trou dans la plaque d'appui (Fig. 7, élément 4), il faut percer un trou dans la plaque selon les dimensions indiquées à la figure 6.

2. A l'aide de la pince (6) et de la vis (9), fixer le distributeur de perles (7) au bras de support (8) du pistolet pulvérisateur le plus proche du châssis. Ne serrez pas complètement la bride. La porte du distributeur de perles doit être orientée vers l'avant de l'unité.
3. Raccorder le raccord à dégagement rapide (3) au raccord pivotant (2) qui est maintenant fixé à la plaque pivotante (Fig. 7, élément 4).
4. Glisser le distributeur de perles (7) le long du bras de support (8) jusqu'à ce que la porte du distributeur soit complètement fermée par la pression du ressort. Serrer la vis (9) au niveau de la bride de serrage (6).
5. Fixer le tuyau de peinture (10) entre la trémie et le distributeur (13) de perles (7). Fixer les deux bouts du tuyau à l'aide des brides de serrage (14).



Il faut veiller à ce qu'aucune section du tuyau ne soit horizontale étant donné que cela pourrait nuire à la circulation des perles. Couper le tuyau, au besoin.

6. Tirer le levier du pistolet - la porte du distributeur de perles devrait être ouverte. Relâcher le levier du pistolet - la porte du distributeur de perles devrait être fermée.

INSTALLATION SUR LE PULVÉRISATEUR À DEUX PISTOLETS

1. S'assurer que le second pistolet est bien installé sur l'appareil.
2. Retirez le capuchon du deuxième tuyau de matériau (Fig. 7, élément 12) sur le récipient à perles pour permettre le raccordement du deuxième tuyau de matériau.
3. Répétez l'installation de l'unité de pistolet unique pour chacun des deux pistolets. Installez le tuyau de matériau le plus court (15) sur le distributeur de perles le plus proche du châssis. Installez le tuyau de matériau plus long (10) sur le distributeur de perles (7) le plus éloigné du châssis.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE PERLES

La taille de l'ouverture pour perles peut être réglée afin de contrôler la quantité de perles distribuée. On peut régler la taille en déplaçant la plaque de réglage sous la porte du distributeur en vue d'augmenter ou de réduire la distribution.

1. Avec la porte du distributeur de perles fermée, desserrer les deux vis du distributeur de perles (Fig. 7, élément 11).
2. Ouvrir légèrement la porte du distributeur et augmenter ou diminuer la taille de la fente, au besoin.
3. Fermer la porte du distributeur et resserrer les deux vis du distributeur de perles (11).
4. Vérifier le débit de perles. Répétez les étapes 1 à 4, si nécessaire.

- E -



Asegúrese de consultar el manual de LineCoat/PowrLiner para conocer las advertencias e instrucciones completas. Consulte la página 1 para ver imágenes cuando realice los pasos a continuación.

INSTALACIÓN CON KIT DE SOPORTE (SOLO PL3500/PL3500S/PL4500)



Para instalar el dispensador de perlas en un PowrLiner 3500/3500S o PowrLiner 4500, primero se debe instalar el kit de soporte (número de pieza 0290181). Siga los pasos a continuación:

1. Instale los dos soportes angulares (Fig. 1, elemento 1) por debajo del bastidor, como se muestra. Fije con el perno (2), la arandela de seguridad (3) y la arandela (4). El lado horizontal, donde los orificios están más juntos, debe asentarse a ras contra el bastidor. El lado vertical se debe orientar hacia el exterior del bastidor.
2. Deslice el soporte de montaje del recipiente (Fig. 2, elemento 5) por debajo del bastidor. Alinee los soportes de montaje con los orificios de los soportes angulares.
3. Con los pernos (Fig. 2, elemento 6), arandelas (7) y tuercas (8) que se incluyen en el kit de dispensador de perlas, instale el soporte de montaje del recipiente en los soportes angulares.



Cuando observa la parte delantera del trazalíneas, ambas bridas del soporte de montaje del recipiente deberían estar FUERA de los soportes angulares.

4. Monte el recipiente de perlas de vidrio (9) en el soporte de montaje del recipiente (5).

INSTALACIÓN CON PLACAS DE MONTAJE (SOLO PL4955/PL6955/PL8955)

1. Instale las dos placas (Fig. 3, elemento 1) en el exterior del bastidor, como se muestra. Fíjelas con el tornillo (2), la arandela de seguridad (3) y la arandela plana (4). Los orificios inferiores de las placas deben estar algunos centímetros bajo el bastidor.
2. Deslice el soporte de montaje del recipiente (Fig. 4, elemento 1) bajo el bastidor. Alinee el soporte de montaje con los orificios inferiores de las placas.
3. Con los pernos (Fig. 4, elemento 5), arandelas (6) y tuercas (7) que se incluyen en el kit, instale el soporte de montaje del recipiente en las placas (8). Asegúrese de que el soporte de montaje esté orientado correctamente. CONSULTE LA NOTA (E) A CONTINUACIÓN.



Cuando mire la parte delantera de PowrLiner, la brida izquierda (2) debe estar a ras con el INTERIOR de la placa izquierda instalada en el paso 1. La brida derecha (3) debe estar a ras con el EXTERIOR de la placa derecha instalada en el paso 1.

4. Apriete las tuercas para fijar el soporte de montaje del recipiente.
5. Monte el recipiente de perlas de vidrio (4) en el soporte de montaje del recipiente (1).

INSTALACIÓN SIN PLACAS DE MONTAJE (TODOS LOS EQUIPOS LINECOAT, SOLO PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Deslice el soporte de montaje del recipiente (Fig. 5, elemento 4) bajo el bastidor (Fig. 5). Hay dos orificios de montaje en el bastidor que se deben alinear con el soporte de montaje.
2. Con los pernos (Fig. 5, elemento 1), arandelas de seguridad (2) y arandelas (3) que se incluyen con el kit, instale el soporte de montaje del recipiente en el bastidor.
3. Monte el recipiente de perlas de vidrio (5) en el soporte de montaje del recipiente (4).

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE UNA PISTOLA

1. Retire el conector giratorio (Fig. 7, elemento 2) del acople de desconexión rápida (3). Insértelo en la placa de soporte (4) y fíjelo con la tuerca (5).



Si no hay un orificio perforado previamente en la placa de soporte (Fig. 7, elemento 4), perfora un orificio en la placa según las dimensiones que se muestran en la figura 6.

2. Con la abrazadera (6) y el tornillo (9), fije el dispensador de perlas (7) en el brazo de soporte (8) de la pistola pulverizadora más cercano al bastidor. No apriete completamente la abrazadera. La puerta del dispensador de perlas debe estar orientada hacia la parte delantera de la unidad.
3. Conecte el acople de desconexión rápida (3) en el conector giratorio (2) que está instalado actualmente en la placa giratoria (4).
4. Deslice el dispensador de perlas (7) junto con el brazo de soporte (8) hasta que la puerta del dispensador de perlas se cierre completamente con la presión del resorte. Apriete el tornillo (9) en la abrazadera (6).
5. Fije la manguera de material (10) entre la tolva de perlas (13) y el dispensador de perlas (7). Fije ambos extremos con las abrazaderas de la manguera (14).



Asegúrese de que la manguera no quede tendida de manera horizontal en ningún punto, ya que esto puede obstaculizar el flujo de perlas. Corte la manguera a la longitud adecuada, si es necesario.

6. Tire de la palanca de la pistola: se debería abrir la puerta del dispensador de perlas.
Suelte la palanca de la pistola: se debería cerrar la puerta del dispensador de perlas.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE DOS PISTOLAS

1. Asegúrese de que la segunda pistola esté instalada correctamente en la unidad.
2. Retire la tapa de la conexión de la segunda manguera de material (Fig. 7, elemento 12) en el recipiente de perlas para permitir la conexión de dicha manguera.
3. Repita la Instalación de la unidad de una pistola para cada una de las pistolas. Instale la manguera de material más corta (15) en el dispensador de perlas más cercano al bastidor. Instale la manguera de material más larga (10) en el dispensador de perlas (7) más alejado del bastidor.

AJUSTE DEL FLUJO DE PERLAS

Se puede ajustar el tamaño de la abertura de salida de las perlas para controlar la cantidad de perlas que se dispensará. Para lograr esto, se debe mover la placa de ajuste bajo la puerta del dispensador para aumentar o disminuir el flujo.

1. Con la puerta del dispensador de perlas cerrada, suelte los dos tornillos del dispensador de perlas (Fig. 7, elemento 11).
2. Abra levemente la puerta del dispensador y aumente o disminuya el tamaño de la abertura, según lo desee.
3. Cierre la puerta del dispensador y apriete los dos tornillos del dispensador de perlas (11).
4. Compruebe que haya un flujo de perlas adecuado. Repita los pasos 1 al 4, si es necesario.

- I -



Per istruzioni e avvisi esaurienti, fare riferimento al manuale LineCoat/PowrLiner.
Per eseguire i passaggi indicati di seguito, fare riferimento alle illustrazioni riportate a pagina 1.

INSTALLAZIONE CON IL KIT DELLE STAFFE (SOLO PL3500/PL3500S/PL4500)



Per installare l'erogatore di microsfere su un'unità PowrLiner 3500/3500S o PowrLiner 4500, è innanzitutto necessario montare il kit delle staffe (numero articolo 0290181). Effettuare le operazioni seguenti.

1. Installare le due staffe angolari (fig. 1, elemento 1) sotto il telaio, nel modo indicato. Fissare con il bullone (2), il fermadado (3) e la rondella (4). Il lato orizzontale con i fori più ravvicinati deve essere perfettamente a filo con il telaio. Il lato verticale deve essere orientato verso l'esterno del telaio.
2. Far scorrere la staffa di montaggio del contenitore (fig. 2, pos. 5) sotto il telaio. Allineare i fori di montaggio con i fori delle staffe angolari.
3. Utilizzare i bulloni (fig. 2, pos. 6), le rondelle (7) e i dadi (8) inclusi nel kit dell'erogatore di microsfere per fissare la staffa di montaggio del contenitore alle staffe angolari.



Porsi di fronte al tracciato per verificare visivamente che entrambe le flange della staffa di montaggio del contenitore siano ALL'ESTERNO delle staffe angolari.

4. Montare il contenitore delle microsfere di vetro (9) sulla relativa staffa di montaggio (5).

INSTALLAZIONE CON PIASTRE DI MONTAGGIO (SOLO PL4955/PL6955/PL8955)

1. Installare le due piastre (fig. 3, elemento 1) all'esterno del telaio, come indicato nell'illustrazione. Fissare le piastre con la vite (2), la rondella di blocco (3) e la rondella piana (4). I fori inferiori delle piastre devono rimanere sotto il telaio a una distanza di circa 5 cm.
2. Far scivolare la staffa di montaggio del contenitore (fig. 4, elemento 1) sotto il telaio. Allineare la staffa di montaggio con i fori inferiori delle piastre.
3. Utilizzare i bulloni (fig. 4, elemento 5), le rondelle (6) e i dadi (7) inclusi nel kit per montare la staffa di montaggio del contenitore alle piastre (8). Accertarsi che la staffa di montaggio sia orientata in modo corretto. VEDERE LA NOTA (I) RIPORTATA SOTTO.



Quando si guarda verso la parte frontale del PowrLiner, la flangia sinistra (2) deve essere a filo con l'INTERNO della piastra sinistra installata nel passaggio 1a. La flangia destra (3), invece, deve essere a filo con l'ESTERNO della piastra destra installata nel passaggio 1a.

4. Fissare la staffa di montaggio del contenitore serrando i dadi.
5. Montare il contenitore delle microsfere di vetro (4) sulla relativa staffa di montaggio (1).

INSTALLAZIONE SENZA PIASTRE DI MONTAGGIO (TUTTE LE UNITÀ LINECOAT, SOLO PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Far scorrere la staffa di montaggio del contenitore (fig. 5, elemento 4) sotto il telaio (fig. 5) La staffa di montaggio deve essere allineata con i due fori di montaggio del telaio.
2. Utilizzare i bulloni (fig. 5, elemento 1), i fermadadi (2) e le rondelle (3) inclusi nel kit per montare la staffa di montaggio del contenitore al telaio.
3. Montare il contenitore delle microsfere di vetro (5) sulla relativa staffa di montaggio (4).

INSTALLAZIONE DI UNITÀ A PISTOLA SINGOLA

1. Rimuovere il giunto a snodo (fig. 7, elemento 2) dal raccordo di aggancio rapido (3). Inserirlo nella controralla (4) e fissarlo con il dado (5).

	Se sulla controralla non è presente alcun foro predefinito (fig. 7, elemento 4), farne uno sulla piastra in base alle dimensioni riportate nella figura 6.
---	--

2. Tramite il morsetto (6) e la vite (9), fissare l'erogatore di microsfere (7) al braccio di supporto (8) della pistola spray più vicina al telaio. Non serrare eccessivamente il morsetto. Lo sportello dell'erogatore di microsfere deve essere rivolto verso la parte frontale dell'unità.
3. Collegare il raccordo di aggancio rapido (3) al giunto a snodo (2) che, ora, è attaccato alla piastra con snodo (fig. 7, elemento 4).
4. Far scivolare il dispenser di grani (7) lungo il braccio di supporto (8) finché la pressione della molla non ne causerà la chiusura completa. Stringere la vite (9) al morsetto (6).
5. Collegare il flessibile del materiale (10) tra la tramoggia di caricamento dei grani (13) e il dispenser (7). Fissare entrambe le estremità con i morsetti del flessibile (14).

	Accertarsi che il flessibile non rimanga orizzontale in alcun punto perché potrebbe ostacolare la circolazione dei grani. Se necessario, tagliare il flessibile.
---	--

6. Tirare la leva della pistola: lo sportello del dispenser di grani dovrebbe aprirsi.
Rilasciare la leva della pistola: lo sportello del dispenser di grani dovrebbe chiudersi.

INSTALLAZIONE DI UNITÀ A DUE PISTOLE

1. Accertarsi che la seconda pistola sia correttamente installata sull'unità.
2. Rimuovere il tappo del raccordo del secondo flessibile del materiale (fig. 7, elemento 12) dal contenitore di microsfere per collegare il flessibile in questione.
3. Ripetere la procedura di installazione prevista per l'unità a pistola singola per ciascuna delle due pistole. Collegare il flessibile del materiale più corto (15) all'erogatore di microsfere più vicino al telaio. Collegare il flessibile del materiale più lungo (10) all'erogatore di microsfere (7) più lontano dal telaio.

REGOLAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE DEI GRANI

Per tenere sotto controllo la quantità di grani erogata, è possibile regolare le dimensioni dell'apertura da cui fuoriescono i grani. Per eseguire questa operazione, spostare la piastra di regolazione sotto lo sportello del dispenser in modo da determinare un aumento o una riduzione.

1. Tenendo chiuso lo sportello del dispenser di grani, allentare le due viti (fig. 7, elemento 11) del dispenser stesso.
2. Aprire leggermente lo sportello del dispenser e aumentare o ridurre nel modo desiderato l'apertura a fessura.
3. Chiudere lo sportello del dispenser e stringere le due viti (11) del dispenser.
4. Controllare che i grani circolino nel modo appropriato. Se necessario, ripetere i passaggi da 1 a 4.

- P -

	Certifichiate che consultate il manuale LineCoat/PowrLiner per ottenere tutti gli avvisi e le istruzioni. Consultate i disegni nella pagina 1 al realizzare i passaggi che seguono.
---	--

INSTALLAZIONE CON KIT DI SUPPORTO (APENAS PL3500/PL3500S/PL4500)

	Per installare il dispensatore di sfere su PowrLiner 3500/3500S o PowrLiner 4500, prima deve essere installato il kit di supporto (Peça número 0290181). Seguire i passaggi seguenti.
---	---

1. Installare i due supporti angolari (Fig. 1, item 1) sotto la struttura, come si illustra. Fissare con il parafile (2), la arruola di pressione (3) e l'anello (4). Il lato orizzontale in cui gli orifici sono più vicini l'altro deve essere allineato con la struttura. Il lato verticale deve essere orientato verso l'esterno della struttura.
2. Spostare il supporto di montaggio del recipiente (Fig. 2, item 5) sotto la struttura. Allineare gli orifici di montaggio con gli orifici dei supporti angolari.
3. Usando i parafile (Fig. 2, item 6), anelli (7) e perni (8) inclusi con il kit dispensatore di sfere, legare il supporto di montaggio del recipiente ai supporti angolari.

	Al guardare verso il marcatore di linee, entrambi i bordi del supporto di montaggio del recipiente devono essere sul LATO DI FUORI dei supporti angolari.
---	---

4. Installare il recipiente di sfere di vetro (9) sul supporto di montaggio del recipiente (5).

INSTALAÇÃO COM CHAPAS DE MONTAGEM (APENAS PL4955/PL6955/PL8955)

1. Installare le due placche (Fig. 3, item 1) sulla parte esterna della struttura, come illustrato. Fissare con il parafile (2), arruola di fissaggio (3) e arruola piana (4). Gli orifici inferiori delle placche devono essere a una distanza di centimetri dalla struttura.
2. Spostare il supporto di montaggio del recipiente (Fig. 4, item 1) sotto la struttura. Allineare il supporto di montaggio con gli orifici inferiori delle placche.
3. Usando i parafile (Fig. 4, item 5), anelli (6) e perni (7) inclusi con il kit, legare il supporto di montaggio del recipiente alle placche (8). Certificare che il supporto di montaggio è orientato in modo adeguato. VER NOTA (I) EM BAIXO.

	Quando si guarda verso la parte frontale del PowrLiner, la flange sinistra (2) deve essere allineata con l'INTERIOR della placca sinistra installata al passo 1. La flange destra (3) deve essere allineata con l'EXTERIOR della placca destra installata al passo 1.
---	---

4. Fissare il supporto di montaggio del recipiente premendo sui perni.
5. Installare il recipiente di sfere di vetro (4) sul supporto di montaggio del recipiente (1).

INSTALAÇÃO SEM CHAPAS DE MONTAGEM (TODOS OS LINECOAT, APENAS PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Spostare il supporto di montaggio del recipiente (Fig. 5, item 4) sotto la struttura (Fig. 5). Esistono due orifici di montaggio nella struttura che devono essere allineati con il supporto di montaggio.
2. Usando i parafile (Fig. 5, item 1), arruole di pressione (2) e anelli (3) inclusi con il kit, legare il supporto di montaggio del recipiente alla struttura.
3. Installare il recipiente di sfere di vetro (5) sul supporto di montaggio del recipiente (4).

INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE UMA SÓ PISTOLA

1. Rimuovere il connettore giratorio (Fig. 7, item 2) dal connettore di sconnessione rapida (3). Inserirlo nella placca portadora (4) e fissarlo con una perna (5).

	Se non ci sono nessun foro nella placca portadora (Fig. 7, item 4), fare un foro nella placca con base nelle dimensioni illustrate nella figura 6.
---	--

2. Con il grampo (6) e il parafile (9), fissare il dispensatore di sfere (7) sul braccio del supporto (8) della pistola di nebulizzazione più vicino alla struttura. Non premere il grampo totalmente. La porta del dispensatore di sfere deve essere rivolta verso la parte anteriore dell'unità.
3. Collegare il connettore di sconnessione rapida (3) al connettore giratorio (2) che è ora fissato nella placca giratoria (Fig. 7, item 4).
4. Spostare il dispensatore di sfere (7) sul braccio del supporto (8) fino a quando la porta del dispensatore di sfere non sia completamente chiusa con la pressione della molla. Premere il parafile (9) sul grampo (6).
5. Fissare il tubo di materiale (10) tra il fune di sfere (13) e il dispensatore di sfere (7). Premere in entrambe le estremità con i grampini del tubo (14).



Certifique-se de que o tubo não funciona horizontalmente em nenhum lugar, pois isto pode impedir o fluxo de esferas. Corte o tubo no comprimento certo, se necessário.

6. Puxe a alavanca da pistola - a porta do dispensador de esferas deve abrir-se.
Solte a alavanca da pistola - a porta do dispensador de esferas deve fechar-se.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE DUAS PISTOLAS

1. Certifique-se de que a segunda pistola fica instalada adequadamente na unidade.
2. Remova a tampa da conexão do segundo tubo de material (Fig. 7, item 12) do recipiente de contas para permitir que o segundo tubo de material seja conectado.
3. Repita a Instalação da unidade de uma só pistola para cada uma das duas pistolas. Instale o tubo de material mais curto (15) no dispensador de esferas mais próximo da estrutura. Instale o tubo de material mais comprido (10) no dispensador de esferas (7) mais afastado.

AJUSTAR O FLUXO DE ESFERAS

O tamanho da abertura da saída de esferas pode ser ajustada para controlar a quantidade de esferas a serem dispensadas. Isto é conseguido ao mover a placa de ajuste debaixo da porta do dispensador para aumentar ou diminuir.

1. Com a porta do dispensador de esferas fechada, solte os dois parafusos do dispensador de esferas (Fig. 7, item 11).
2. Abra ligeiramente a porta do dispensador e aumente ou diminua a abertura do tamanho da ranhura como desejado.
3. Feche a porta do dispensador e aperte os dois parafusos do dispensador de esferas (11).
4. Verifique se o fluxo das esferas é adequado. Repita os passos 1 a 4, se necessário.

- NL -



Raadpleeg uw handleiding voor de LineCoat/PowrLiner voor een volledig overzicht van de waarschuwingen en instructies.
Bekijk de afbeeldingen op pagina 1 bij het uitvoeren van de onderstaande stappen.

INSTALLATIE MET BEUGELSET (UITSLUITEND PL3500/PL3500S/PL4500)



Om de parelstrooier op een PowrLiner 3500/3500S of PowrLiner 4500 te installeren, moet eerst de beugelset (bestelnummer 0290181) worden geïnstalleerd. Volg de onderstaande stappen.

1. Installeer de twee hoekbeugels (Afb. 1, item 1) onder het frame, zoals afgebeeld. Zet vast met behulp van de bout (2), borgring (3) en ring (4). De horizontale zijde waar de gaten dicht bij elkaar zitten, moet vlak tegen het frame aanliggen. De verticale zijde moet naar de buitenkant van het frame zijn gericht.
2. Schuif de containerbevestigingsbeugel (Afb. 2, item 5) onder het frame. Lijn de montagegaten uit met de gaten van de hoekbeugels.
3. Gebruik de bouten (Afb. 2, item 6), ringen (7) en moeren (8) die bij de parelstrooierkit zijn geleverd, om de containerbevestigingsbeugel aan de hoekbeugels te bevestigen.



Gezien vanaf de voorkant van de lijnmarkering, moeten beide flenzen van de containerbevestigingsbeugel zich aan de BUITENKANT van de hoekbeugels bevinden.

4. Monteer de glasporelcontainer (9) op de containerbevestigingsbeugel (5).

INSTALLATIE MET MONTAGEPLATEN (UITSLUITEND PL4955/PL6955/PL8955)

1. Installeer de twee platen (Afb. 3, item 1) op de buitenkant van het kader zoals weergegeven. Bevestig met de schroef (2), borgring (3) en de sluitring (4). De

onderste gaten van de plaat moeten zich een aantal centimeter onder het kader bevinden.

2. Schuif de montagebeugel van de container (Afb. 4, item 1) onder het kader. Breng de montagebeugel op dezelfde lijn als de onderste gaten van de platen.
3. Gebruik de bouten (Afb. 4, item 5), ringen (6) en moeren (7) die bij de kit zijn geleverd, om de containerbevestigingsbeugel aan de platen (8) te bevestigen. Zorg ervoor dat de montagebeugel in de juiste richting staat. ZIE ONDERSTAANDE OPMERKING (I).



Wanneer u de voorkant van de PowrLiner bekijkt, moet de linkerflens (2) gelijk staan met de BINNEKANT van de linker plaat die werd geïnstalleerd in stap 1a. De rechterflens (3) moet gelijk staan met de BUIENTKANT van de rechter plaat die werd geïnstalleerd in stap 1a.

4. Zet de containerbevestigingsbeugel vast door de moeren aan te draaien.
5. Monteer de glasporelcontainer (4) op de containerbevestigingsbeugel (1).

INSTALLATIE ZONDER MONTAGEPLATEN (ALLE LINECOAT, UITSLUITEND PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Schuif de containerbevestigingsbeugel (Afb. 5, item 4) onder het frame (Afb. 5). Er zijn twee montagegaten in het frame die moeten worden uitgelijnd met de bevestigingsbeugel.
2. Gebruik de bouten (Afb. 5, item 1), borgringen (2) en ringen (3) die bij de kit zijn geleverd, om de containerbevestigingsbeugel aan het frame te bevestigen.
3. Monteer de glasporelcontainer (5) op de containerbevestigingsbeugel (4).

INSTALLATIE VAN ENKELVOUDIGE PISTOLEENHEID

1. Verwijder de spilconnector (Afb. 7, item 2) van de snelkoppelfitting (3). Steek het in de draagplaat (4) en bevestig met een moer (5).



Als de draagplaat geen voorgeboorde gaten heeft (Afb. 7, item 4), boor dan een gat in de plaat op basis van de afmetingen op afbeelding 6.

2. Gebruik de klem (6) en schroef (9) om de parelstrooier (7) te bevestigen aan de draagarm (8) van het spuitpistool dat zich het dichtst bij het frame bevindt. Zet de klem niet volledig vast. De deur van de parelstrooier moet naar de voorkant van de unit zijn gericht.
3. Sluit de snelkoppelfitting (3) aan op de spilconnector (2) die nu bevestigd is op de draaischijf (Afb. 7, item 4).
4. Schuif de pareldispenser (7) over de steunarm (8) tot de deur van de pareldispenser volledig is gesloten door de veerdruk. Draai de schroef (9) op de klem (6) aan.
5. Bevestig de materiaalslang (10) tussen de pareltrechter (13) en de pareldispenser (7). Bevestig aan beide uiteinden met de slangklemmen (14).



Zorg ervoor dat de slang op geen enkele plek horizontaal loopt, omdat dit de stroom van parels kan hinderen. Snijd, indien nodig, de slang op maat.

6. Trek aan het pistoolhendel - de deur van de pareldispenser moet open zijn.
Laat het pistoolhendel los - de deur van de pareldispenser moet gesloten zijn.

INSTALLATIE VAN TWEE PISTOLEENHEDEN

1. Zorg ervoor dat het tweede pistool correct geïnstalleerd is op de eenheid.
2. Verwijder de dop van de tweede materiaalslangaansluiting (Afb. 7, item 12) op de parelcontainer om de tweede materiaalslang aan te kunnen sluiten.
3. Herhaal de installatie van de enkele pistoolunit voor elk van de twee pistolen. Installeer de kortere materiaalslang (15) op de parelstrooier die zich het dichtst bij het frame bevindt. Installeer de langere materiaalslang (10) op de parelstrooier (7) die zich het verst van het frame bevindt.

DE STROOM VAN PARELS AANPASSEN

De grootte van de uitvoeropening voor parels kan worden aangepast om de hoeveelheid parels die wordt verdeeld, te regelen. Verplaats hiervoor de aanpassingsplaat onder de dispenserdeur om de opening te vergroten of te verkleinen.

1. Draai met de deur van de pareldispenser gesloten, de twee schroeven op de pareldispenser (Afb. 7, item 11) los.
2. Open de deur van de dispenser enigszins en vergroot of verklein de grootte van de sleufopening zoals gewenst.
3. Sluit de deur van de dispenser en draai de twee schroeven op de pareldispenser (11) vast.
4. Controleer of de stroom van parels correct is. Herhaal de stappen 1-4, indien nodig.

- DK -

	Sørg for at slå op i LineCoat/PowrLiner-manualen på de uforkortede advarsler og anvisninger. Under udførelsen af nedenstående trin, se grafik på side 1.
---	--

INSTALLATION MED KONSOLSÆT (KUN PL3500/PL3500S/PL4500)

	For at montere perledispenseren på en PowrLiner 3500/3500S eller PowrLiner 4500, skal konsolsættet (delnummer 0290181) monteres først. Følg nedenstående trin.
---	---

1. Monter de to vinkelkonsoller (fig. 1, emne 1) under rammen, som vist. Fastspænd sikringsskiven (3) og spændeskiven (4) med bolten (2). Den vandrette side, hvor hullerne sidder tættest sammen, skal være helt oppe mod rammen. Den lodrette side skal pege mod rammens yderside.
2. Skub beholderens monteringskonsol (fig. 2, emne 5) ned under rammen. Ret monteringshullerne ind med vinkelkonsollernes huller.
3. Fastspænd beholderens monteringskonsol til vinkelkonsollerne ved at bruge de bolte (fig. 2, emne 6), spændeskiver (7) og møtrikker (8), der følger med perledispensersættet.

	Når du ser på linjemalerens forside, skal begge flanger på beholderens monteringskonsol sidde UDENPÅ vinkelkonsollerne.
---	--

4. Sæt glasperlebeholderen (9) på beholderens monteringskonsol (5).

INSTALLATION MED MONTERINGSPLADER (KUN PL4955/PL6955/PL8955)

1. Montér de to plader (fig. 3, emne 1) på ydersiden af rammen ifølge illustrationen. Sæt dem fast med skruen (2), sikringsskiven (3) og den flade spændeskive (4). De underste huller i pladerne skal være ca. 5 cm under rammen.
2. Skub beholderens monteringsbeslag (fig. 4, emne 1) under rammen. Tilpas monteringsbeslaget med pladens underste huller.
3. Fastspænd beholderens monteringskonsol til pladerne (8) ved at bruge de bolte (fig. 4, emne 5), spændeskiver (6) og møtrikker (7), der følger med sættet. Sørg for, at monteringsbeslaget sidder den rigtige vej. SE NEDENSTÅENDE BEMÆRKNING (1).

	Når man kigger på LineCoat/PowrLinerens forside, skal den venstre flange (2) flugte med DEN INDVENDIGE SIDE af den venstre plade, der blev monteret i trin 1. Den højre flange (3) skal flugte med DEN UDVENDIGE SIDE af den højre plade, der blev monteret i trin 1.
---	--

4. Fastspænd beholderens monteringskonsol ved at stramme møtrikkerne.
5. Sæt glasperlebeholderen (4) på beholderens monteringskonsol (1).

INSTALLATION UDEN MONTERINGSPLADER (KUN ALLE LINECOAT, PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Skub beholderens monteringskonsol (fig. 5, emne 4) ned under rammen (fig. 5). Der er to monteringshuller i rammen, der skal rettes ind med monteringskonsollen.
2. Fastspænd beholderens monteringskonsol til rammen ved at bruge de bolte (fig. 5, emne 1), sikringsskiver (2) og spændeskiver (3), der følger med sættet.
3. Sæt glasperlebeholderen (5) på beholderens monteringskonsol (4).

MONTERING AF EN ENKELT PISTOL

1. Fjern swivelkonnektoren (fig. 7, emne 2) fra lynafbryderfittingen (3). Sæt den i bærepladen (4), og sæt den fast med møtrikken (5).

	Hvis der ikke er boret hul i bærepladen på forhånd (fig. 7, emne 4), skal der bores et hul i pladen ifølge målene, der vises i figur 6.
---	--

2. Ved brug af klemmen (6) og skruen (9), skal du skruer perledispenseren (7) fast til støttearmen (8) på den sprøjtepistol, der er nærmest rammen. Undlad at stramme klemmen helt. Døren på perledispenseren skal pege mod enhedens forside.
3. Slut lynafbryderfittingen (3) til swivelkonnektoren (2), som nu er fastsat på swivelpladen (fig. 7, emne 4).
4. Skub perledispenseren (7) langs støttearmen (8), indtil lemmen på perledispenseren er fuldstændig lukket pga. fjedertrykket. Stram skruen (9) ved spændestykket (6).
5. Sæt materialeslangen (10) på mellem perletragten (13) og perledispenseren (7). Sæt begge ender fast med slangeklamperne (14).

	Sørg for, at slangen ikke løber vandret nogen steder, da dette kan forhindre perleflowet. Skær slangen til efter behov.
---	--

6. Træk i pistolgrebet - perledispenserens lem skal åbnes.
Slip pistolgrebet - perledispenserens lem skal lukkes.

MONTERING AF TO PISTOLER

1. Sørg for, at den anden pistol er korrekt monteret i enheden.
2. Fjern hættten på perlebeholderens sekundære malingslangetilslutning (fig. 7, emne 12) for at muliggøre, at den sekundære malingslange kan tilsluttes.
3. Gentag installation af en enkelt pistolenhed for hver af de to pistoler. Monter den korteste malingslange (15) på den perledispenser, der er nærmest rammen. Monter den længste malingslange (10) på den perledispenser (7), der er længst væk fra rammen.

JUSTERING AF PERLESTRØMMEN

Perleudløbsåbnings størrelse kan justeres til at styre hvor mange perler der dispenseres. Dette foregår ved at flytte justeringspladen under dispenserens lem, så åbningen øges eller mindskes.

1. Mens perledispenserlemmen er lukket, løsnes de to kugledispenserskruer (fig. 7, emne 11).
2. Åbn dispenserlemmen en lille smule, og øg eller mindsk spalteåbningen efter ønske.
3. Luk dispenserlemmen og stram de to perledispenserskruer (11).
4. Tjek at perleflowet er korrekt. Gentag eventuelt trin 1-4.

	Fullständiga varningar och instruktioner finns i LineCoat/PowrLiner-manualen. Se sidan 1 för bild när du är klar med stegen nedan.
---	---

INSTALLATION MED KONSOLSATS (ENDAST PL3500/PL3500S/PL4500)

	För att kunna installera pärldispensern på en PowrLiner 3500/3500S eller PowrLiner 4500 måste konsolsatsen (artikelnummer 0290181) först installeras. Följ stegen nedan.
---	--

1. Montera de två vinkelfästena (bild 1, punkt 1) under ramen enligt bilden. Säkra med bulten (2), låsbrickan (3) och brickan (4). Den horisontella sidan där hålen är närmare varandra ska vara i jämnhöjd med ramen. Den vertikala sidan ska vara orienterad mot ramens utsida.
2. Skjut behållarens monteringsfäste (bild 2, punkt 5) under ramen. Rada upp monteringshålen med hålen i vinkelfästena.
3. Använd bultarna (bild 2, punkt 6), brickorna (7) och muttrarna (8) som medföljer pärlorna och fäst behållarens monteringsfäste på vinkelfästena.

	När man tittar på framsidan av linjelisten ska båda flänsarna på behållarens monteringsfäste vara placerade på UTSIDAN av vinkelfästena.
---	--

4. Montera pärlbehållaren av glas (9) på behållarens monteringsfäste (5).

INSTALLATION MED MONTERINGSPLATTOR (ENDAST PL4955/PL6955/PL8955)

1. Installera de två plattorna (bild 3, punkt 1) på ramens utsida som visas i figuren. Dra åt med skruven (2), låsbrickan (3) och planbrickan (4). Plattornas nedre hål ska finnas några centimeter under ramen.
2. Skjut in behållarens monteringsfäste (bild 4, pos. 1) under ramen. Passa in monteringsfästet med plattornas nedre hål.
3. Använd de bultar (bild 4, punkt 5), brickor (6) och muttrar (7) som medföljer satsen och fäst behållarens monteringsfäste på plattorna (8). Se till att monteringsfästet sitter korrekt. SE ANM. (I) NEDAN.

	När du står framför LineCoat/PowrLiner-enheten, ska den vänstra flänsen (2) ligga jäms med INSIDAN på den vänstra plattan, som du installerade i steg 1. Den högra flänsen (3) ska ligga jäms med UTSIDAN på den högra plattan, som du installerade i steg 1.
---	---

4. Fäst behållarens monteringsfäste genom att dra åt muttrarna.
5. Montera pärlbehållaren av glas (4) på behållarens monteringsfäste (1).

INSTALLATION UTAN MONTERINGSPLATTOR (ENDAST LINECOAT, PL4900/PL4950/PL6900/PL6950/PL8900/PL8950)

1. Skjut behållarens monteringsfäste (bild 5, punkt 4) under ramen (bild 5). Det finns två monteringshål i ramen som ska vara i linje med monteringsfästet.
2. Använd bultarna (bild 5, punkt 1), låsbrickorna (2) och brickorna (3) som medföljer satsen och fäst behållarens monteringsfäste på ramen.
3. Montera pärlbehållaren av glas (5) på behållarens monteringsfäste (4).

INSTALLATION AV ENKELPISTOLSENHET

1. Ta bort vridledsanslutningen (bild 7, punkt 2) från snabbkopplingen (3). Sätt in den i vridledsplattan (4) och skruva fast den med muttern (5).

	Om det inte finns något förborrat hål i vridledsplattan (bild 7, punkt 4), måste du borra ett enligt de mått som visas i figur 6.
---	---

2. Fäst pärldispensern (7) till stödarmen (8) på sprutpistolen närmast ramen med hjälp av klämman (6) och skruven (9). Dra inte åt klämman helt. Dörren på pärldispensern ska vara vänd mot enhetens framsida.
3. Anslut snabbkopplingen (3) till vridledskopplingen (2) som nu sitter på vridledsplattan (bild 7, punkt 4).
4. Skjut glaspärleautomaten (7) utesföter stödstången (8) tills luckan i automaten stängs helt av fjädertrycket. Dra åt skruven (9) vid bygel (6).
5. Sätt fast materialslangen (10) mellan glaspärlesmagasinet (13) och glaspärleautomaten (7). Dra åt slangklämmorna i båda ändarna (14).

	Se till att slangen inte ligger horisontellt på något ställe. Det kan i så fall hindra flödet av glaspärlor. Kapa vid behov av slangen till rätt längd.
---	---

6. Öppna glaspärleautomatens lucka genom att trycka in pistolhandtaget.
Stäng glaspärleautomatens lucka genom att släppa upp pistolhandtaget.

INSTALLATION AV DUBBELPISTOLSENHET

1. Kontrollera att den andra pistolen är ordentligt installerad på enheten.
2. Ta bort locket på den andra materialslanganslutningen (bild 7, punkt 12) på pärlbehållaren så att den andra materialslangen kan anslutas.
3. Upprepa den installationen för en pistolenhet för var och en av de två pistolerna. Montera den kortare materialslangen (15) på pärldispensern närmast ramen. Montera den längre materialslangen (10) på pärldispensern (7) längst bort från ramen.

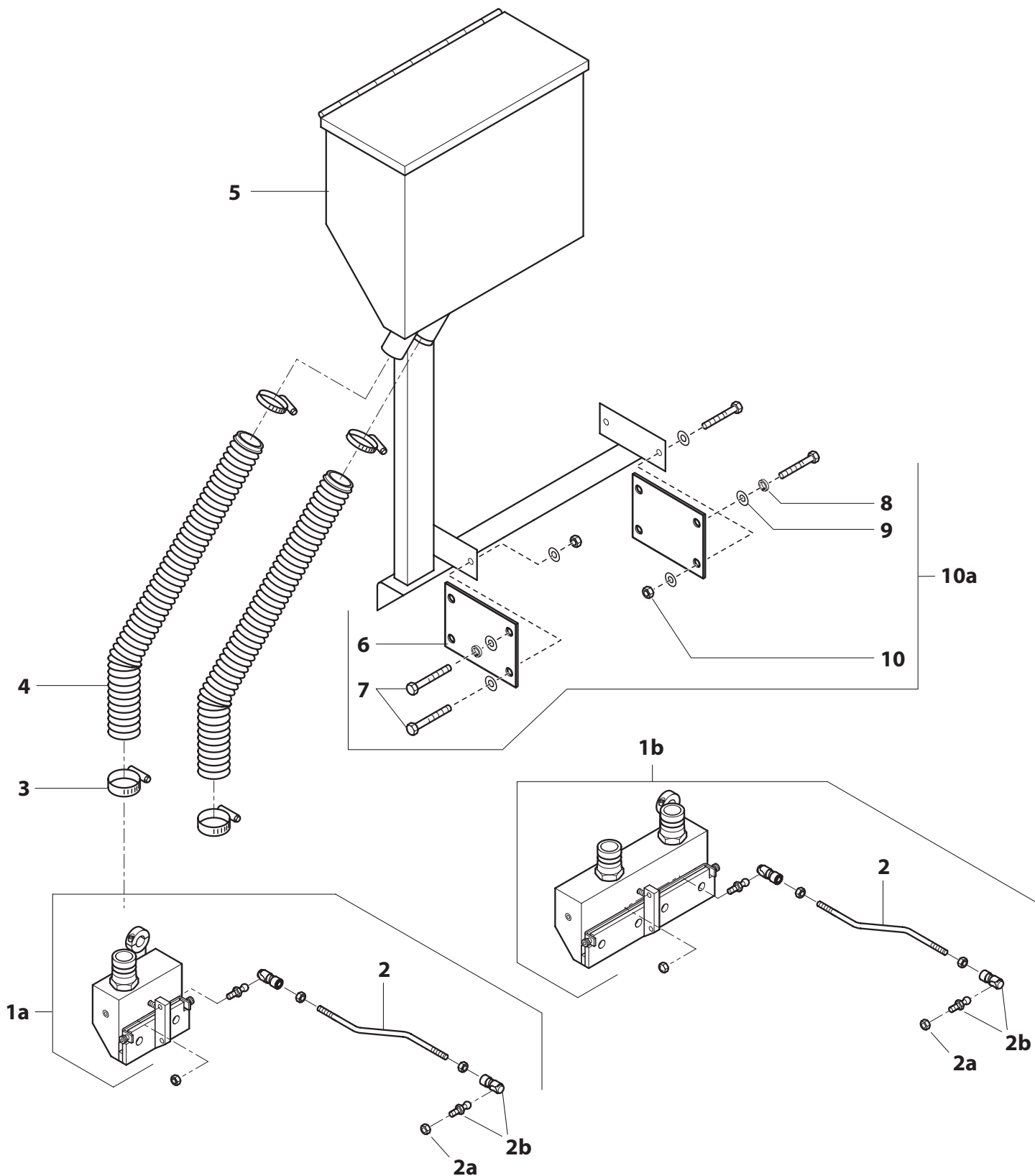
STÄLLA IN GLASPÄRLSFLÖDET

Styr flödet av glaspärlor genom att ställa in öppningen där de matas ut. Flytta på inställningsplattan under automatens lucka för att öka eller minska flödet.

1. Lossa på de två automatskruvarna (bild 7, punkt 11). Automatens lucka ska vara stängd.
2. Öppna automatens lucka något och öka eller minska öppningens storlek enligt önskemål.
3. Stäng automatluckan och dra åt de två automatskruvarna (11).
4. Kontrollera att glaspärlesflödet är korrekt. Upprepa steg 1–4 vid behov.

GB SPARE PARTS LIST
D ERSATZTEILLISTE
F LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
E LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

I ELENCO DEI RICAMBI
P LISTA DAS PEÇAS SOBRESSELENTES
NL ONDERDELENLIJST
DK RESERVEDELSLISTE
S RESERVEDELSLISTA



#	Ord. #	Description	Benennung	Désignation	Denominación	Idenominazione	Descrição	Benaming	Betegnelse	Benämning
1a	424-806 (*)	4" 6" bead dispenser	4"-6" Perlenstreuer	Distributeur de perles de 10 à 15 cm	Dispensador de perlas de 10 a 15 cm	Dispenser di grani da 4"-6"	Dispensador de esferas de 4"-6"	4" 6" pareldispenser	10 cm - 15 cm perledispenser	4"-6" glaspärlsautomat
1b	424-812	12" bead dispenser	12" Perlenstreuer	Distributeur de perles de 30 cm	Dispensador de perlas de 30 cm	Dispenser di grani da 12"	Dispensador de esferas de 12"	12" pareldispenser	30 cm perledispenser	12" glaspärlsautomat
2	424-803 (*)	Connecting rod	Verbindungsstange	Bielle	Bieia de conexión	Asta di connessione	Bieia	Aansluitstang	Forbindelsesstang	Anslutningsstång
2a	0508098 (*)	Nut (4)	Mutter (4)	Écrou (4)	Tuerca (4)	Dado (4)	Porca (4)	Moer (4)	Møttik (4)	Mutter (4)
2b	424-808 (*)	Ball stud connector (2)	Verbinder (2)	Connecteur (2)	Conector (2)	Connettore (2)	Conector (2)	Connector (2)	Båndklampe til slange (4)	Connector (2)
3	0508093 (*)	Hose band clamp (4)	Schlauchklemme (4)	Bride de serrage (4)	Abrazadera de banda para manguera (4)	Morsetto a banda del flessibile (4)	Braçadeira do tubo (4)	Slangklem (2)	Båndklampe til slange (4)	Slangklämma (4)
4	0508094 (*)	Material hose	Materialschlauch	Tuyau de peinture	Manguera de material	Flessibile del materiale	Tubo de material	Materiaalslang	Materialslange	Materialslang
5	0508096	Container	Behälter	Réceptient	Recipiente	Contentore	Recipiente	Container	Beholder	Behållare
6	0290387	Plate (2)	Platte (2)	Plaque (2)	Placa (2)	Plastra (2)	Chapa (2)	Plaat (2)	Plade (2)	Platta (2)
7	9805431	Bolt (8)	Schraube (8)	Vis (8)	Tornillo (8)	Vite (8)	Parafuso (8)	Schroef (8)	Skrue (8)	Skruv (8)
8	9821503	Lock washer (4)	Sicherungsschleibe (4)	Rondelle de blocage(4)	Arandela de seguridad (4)	Rondella di blocco (4)	Arnela de fixação (4)	Borgring (4)	Sikkerhedsskive (4)	Låsbricka (4)
9	858-001	Washer (12)	Unterlegscheibe (12)	Rondelle plate (12)	Arandela plana (12)	Rondella plana (12)	Arnela plana (12)	Vlakke sluitring (12)	Flad spændeskive (12)	Planbricka (12)
10	770-144	Lock nut (4)	Kontermutter (4)	Contre-écrou (4)	Contratuercia (4)	Dado di blocco (4)	Contraporca (4)	Borgmoer (4)	Sikkerhedsmøttik (4)	Låsmutter (4)
10a	0290125	Plate adapter kit (contains items 6-10)	Kit für Plattenadapter (beinhaltet Pos. 6-10)	Trousse pour la plaque adaptatrice (contient les articles 6 à 10)	Kit de adaptador de placa (contiene los elementos del 6 al 10)	Kit per l'adattamento delle piastre (comprende gli elementi da 6 a 10)	Kit de adaptador de placas (contém os itens 6-10)	Plaatadapterkit (bevat items 6-10)	Pladeadapterkit (indeholder emne 6-10)	Sats med adapterplator (indeholder posterna 6-10)

424-809	Connecting rod assembly (includes items 2-2b)	Verbindungsstange (beinhaltet Pos. 2-2b)	Bielle (contient les articles 2 à 2b)	Bieia de conexi3n (contiene los elementos del 2 al 2b)	Asta di connessione (comprende gli elementi da 2 a 2b)	Bieia (cont3m os itens 2-2b)	Aansluitstang (bevat items 2-2b)	Forbindelsesstang (indeholder emne 2-2b)	Anslutningsstang (inneholder posterna 2-2b)
424-826	1-Gun Kit w/Hopper, 4-6" width	1-Pistole-Kit und Farbrichter, 10-15 cm Linienstärke	Trousse pour 1 pistolet avec trémie, largeur de ligne de 10 à 15 cm	Juego de 1ª pistola con tolva, ancho de línea de 10 a 15 cm	Kit prima pistola e contenitore, larghezza linea 10-15 cm	Kit da 1ª Pistola e Funil, largura da linha 10-15 cm	1ste pistoolkit og trechter, 10-15 cm lijnbreedte	1, pistoolkit met malingtragt, 10-15 cm liniebreedde	Primär pistolsats med färgbehandlare, 10-15 cm linjebredd
424-816	2nd Gun Kit, 4-6" width	2. Pistolen-Kit, 10-15 cm Linienstärke	Trousse pour deuxième pistolet, largeur de ligne de 10 à 15 cm	Kit de 2ª pistola, ancho de línea de 10 a 15 cm	Kit seconda pistola, larghezza linea 10-15 cm	Kit da segunda pistola, largura da linha 10-15 cm	Tweede pistoolkit, 10-15 cm lijnbreedte	2. pistoolkit, 10-15 cm liniebreedde	Sats med en andra pistol, 10-15 cm linjebredd
424-836	2-Gun kit with hopper, 4-6" width	Kit für Gerät mit 2 Pistolen mit Trichter, 10-15 cm Linienstärke	Trousse pour deux pistolets avec trémie, largeur de ligne de 10 à 15 cm	Kit de 2 pistolas con tolva, ancho de línea de 10 a 15 cm	Kit 2 pistole con tramoggia di carico, larghezza linea 10-15 cm	Kit de 2 Pistolas com funil, largura da linha 10-15 cm	Tweevoudige pistoolkit met trechter, 10-15 cm lijnbreedte	2 pistoolkit, med tragt, 10-15 cm liniebreedde	2-pistolsats med magasin, 10-15 cm linjebredd
424-840	1-Gun Kit w/Hopper, 12" width	1-Pistole-Kit und Farbrichter, 30 cm Linienstärke	Trousse pour 1 pistolet avec trémie, largeur de ligne de 30 cm	Juego de 1ª pistola con tolva, ancho de línea de 30 cm	Kit prima pistola e contenitore, larghezza linea 30 cm	Kit da 1ª Pistola e Funil, largura da linha 30 cm	1ste pistoolkit og trechter, 30 cm lijnbreedte	1. pistoolkit met malingtragt, 30 cm liniebreedde	Primär pistolsats med färgbehandlare, 30 cm linjebredd
424-841	2nd Gun kit, 12"	2. Pistolen-Kit, 30 cm	Trousse pour deuxième pistolet, 30 cm	Kit de 2ª pistola, 30 cm	Kit seconda pistola, 30 cm	Kit da segunda pistola, 30 cm	Tweede pistoolkit, 30 cm	2. pistoolkit, 30 cm	Sats med en andra pistol, 30 cm
	(*) Quantity of 2 for dual gun kits	(*) Menge für 2 für Kits mit 2 Pistolen	(*) Quantité de 2 pour les troussees de pistolets doubles	(*) 2 unidades para los kits de pistola doble	(*) Quantità pari a 2 nei kit pistola doppli	(*) Quantidade de 2 para kits de pistolas duplas	(*) Aantal 2 voor tweevoudige pistoolkits	(*) Antal: 2 stk. til pistoolkits med 2 pistol	(*) 2 st. för dubbelpistolsatser
	(**) Quantity of 4 for dual gun kits	(**) Menge für 4 für Kits mit 2 Pistolen	(**) Quantité de 4 pour les troussees de pistolets doubles	(**) 4 unidades para los kits de pistola doble	(**) Quantità pari a 4 nei kit pistola doppli	(**) Quantidade de 4 para kits de pistolas duplas	(**) Aantal 4 voor tweevoudige pistoolkits	(**) Antal: 4 stk. til pistoolkits med to pistol	(**) 4 st. för dubbelpistolsatser

UNITED STATES SALES & SERVICE

WEB: www.titantool.com

PHONE: 1-800-526-5362

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

INTERNATIONAL

WEB: www.titantool-international.com